

Kúpna zmluva č. S 33-857 386-04/KZ19 (časť RD Spišská Nová Ves)

uzatvorená v zmysle § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v platnom znení (ďalej ako „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1 Predávajúci:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Sídlo:

Drieňová č. 24, 820 09 Bratislava

Právna forma:

akciová spoločnosť

Zapísaná v Obchodnom reg.:

Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 3 496/B

Štatutárny orgán:

Predstavenstvo

Zastúpený:

Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Miroslav Hopta, podpredseda predstavenstva

IČO:

35 914 921

DIČ:

IČ DPH:

Doplňujúce údaje k DPH:

Bankové spojenie:

IBAN (číslo účtu):

SWIFT:

(ďalej len „**Predávajúci**“ a na účely článku 9 „**Objednávateľ**“)

a

1.2 Kupujúci:

ALTIS interier s.r.o.

Sídlo:

Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves

Právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná v Obchodnom reg.:

Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka 30958/V

Štatutárny orgán:

konateľ

Zastúpený:

Ing. Jozef Hlinka - konateľ

IČO:

46 888 519

DIČ:

IČ DPH:

Doplňujúce údaje k DPH:

Bankové spojenie:

IBAN (číslo účtu):

SWIFT:

(ďalej len „**Kupujúci**“ a na účely článku 9 „**Zhotoviteľ**“)

(ďalej Predávajúci a Kupujúci spoločne ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

2. Predmet Zmluvy

2.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom (1/1) nehnuteľného majetku v areáli Rušňového depa Spišská Nová Ves na Duklianskej ul., mesto Spišská Nová Ves, okres Spišská Nová Ves, **katastrálne územie Spišská Nová Ves** zapísaného na liste vlastníctva č. 8503 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Spišská Nová Ves, a to:

2.1.1 **stavby:**

- a) kabinet, nocľazne, súpisné č. 7735, postavená na pozemku parc. C-KN č. 9182/46,
- b) vodárenská veža, súpisné č. 7737, postavená na pozemku parc. C-KN č. 9182/50,

2.1.2 **pozemky:**

- a) parc. C-KN č. 9182/46 s výmerou 208 m², zastavané plochy a nádvoría,
- b) parc. C-KN č. 9182/47 s výmerou 44 m², zastavané plochy a nádvoría,
- c) parc. C-KN č. 9182/50 s výmerou 120 m², zastavané plochy a nádvoría,
- d) parc. C-KN č. 9182/18 s výmerou 57.013 m², zastavané plochy a nádvoría.

2.2 Predávajúci do predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy, a to aj v súlade s **Geometrickým plánom č. 29/2019** (viď aj bod 2.7 tejto Zmluvy) zahŕňa nehnuteľný majetok podľa bodov 2.1.1 a 2.1.2 tejto Zmluvy v tomto rozsahu:

2.2.1 **stavby:**

- a) kabinet, nocľazne, súpisné č. 7735, postavená na pozemku parc. C-KN č. 9182/46,
- b) vodárenská veža, súpisné č. 7737, postavená na pozemku parc. C-KN č. 9182/50,

2.2.2 **pozemky:**

- a) parc. C-KN č. 9182/46 s výmerou 208 m², zastavané plochy a nádvoría,
- b) parc. C-KN č. 9182/47 s výmerou 44 m², zastavané plochy a nádvoría,
- c) parc. C-KN č. 9182/50 s výmerou 120 m², zastavané plochy a nádvoría,
- d) parc. C-KN č. 9182/120 s výmerou 3.357 m², zastavané plochy a nádvoría, a to ako časť pozemku podľa písm. d), bod 2.1.2 tejto Zmluvy,

všetky štyri pozemky spolu o výmere 3.729 m². Pozemok podľa písm. d) tohto bodu Zmluvy bol vytvorený (odčlenený) geometrickým plánom podľa bodu 2.7 tejto Zmluvy, a to odčlenením z pozemku parc. C-KN č. 9182/18.

2.3 Predávajúci je ďalej výlučným vlastníkom (1/1) **aj ostatného majetku, ktorý** prislúcha k nehnuteľnostiam špecifikovaným v bodoch 2.2.1 a 2.2.2 tejto Zmluvy a **nepodlieha zápisu v operáte katastra nehnuteľností**, a to podľa Tabuľky č. 3 obsiahnutej v **Prílohe č. 1** tejto Zmluvy.

2.4 Predávajúci touto Zmluvou predáva zo svojho výlučného vlastníctva (1/1) a **Kupujúci kupuje v celosti do svojho výlučného vlastníctva** (1/1) majetok špecifikovaný v bodoch 2.2 a 2.3 tejto Zmluvy (ďalej spolu ako „**Predmet prevodu**“).

2.5 Kupujúci kupuje Predmet prevodu bezvýhradne do svojho výlučného vlastníctva (1/1) a zaväzuje sa zaplatiť Predávajúcemu riadne a včas dohodnutú Kúpnu cenu vo výške a spôsobom uvedeným v Článku 3. tejto Zmluvy.

2.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, súčasťou **Predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy nie je majetok, ktorý nie je výslovne uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy**. Predávajúci pred podpisom tejto Zmluvy upovedomil Kupujúceho, že na pozemku parc. C-KN č. 9182/120, ktorý je súčasťou Predmetu prevodu, sa nachádzajú dva tenisové kurty a jeden altánok, ktoré nie sú

zapísané v katastri nehnuteľností, pričom ku dňu podpisu tejto Zmluvy sa Predávajúcemu nepodarilo zistiť ich preukázateľného vlastníka.

- 2.7 **Geometrický plán č. 29/2019** vypracovaný Ing. Peter Garnek GEODET, IČO 34 803 637 dňa 17. apríla 2019 **bol katastrálnym odborom Okresného úradu Spišská Nová Ves overený dňa 25. apríla 2019 pod číslom G1-206/19.** V súlade s ust. § 24 ods. 1) písm. g) zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katastrálny zákon“) uvedený geometrický plán nie je prílohou tejto Zmluvy.

3. Kúpna cena, platobné podmienky, zmluvná pokuta a zábezpeka

- 3.1 Zmluvné strany si dohodli za Predmet prevodu **kúpnu cenu vo výške 152.999,04 Eur** (slovom: jednostopäťdesiatdvatisíc deväťstodeväťdesiatdeväť Eur a štyri centy) bez DPH (ďalej ako „Kúpna cena“), ktorá pozostáva z:
- 3.1.1 kúpnej ceny za stavby – budovy podľa bodu 2.2.1 tejto Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Tabuľke č. 1 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 29.943,53 Eur bez DPH,
 - 3.1.2 kúpnej ceny za pozemky podľa bodu 2.2.2 tejto Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Tabuľke č. 2 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 117.948,27 Eur bez DPH,
 - 3.1.3 kúpnej ceny za ostatný majetok (inžinierske stavby, líniové stavby) podľa bodu 2.3 tejto Zmluvy, ktorý je bližšie špecifikovaný v Tabuľke č. 3 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 5.107,24 Eur bez DPH.
- 3.2 V súlade s § 38 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o DPH“) **dobanie Predmetu prevodu nebude oslobodené od DPH.** V zmysle § 69 ods. 12 písm. c) zákona o DPH bude **daňová povinnosť prenesená na Kupujúceho pri celom rozsahu Predmetu prevodu.**
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpnu cenu vo výške podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy Kupujúci uhradí bezhotovostným prevodom na účet Predávajúceho na základe:
- 3.3.1 **zálohovej faktúry** na Kúpnu cenu vo výške 152.999,04 Eur bez DPH, a to podľa bodov 3.1.1, 3.1.2 a 3.1.3 tejto Zmluvy,
 - 3.3.2 zálohová faktúra bude vystavená Predávajúcim najneskôr do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje odoslať faktúru Kupujúcemu najneskôr do 3 dní odo dňa jej vystavenia. Splatnosť zálohovej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia Predávajúcim. V prípade, ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného pokoja alebo pracovného voľna, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň uhradenia Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania celej Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho. **Faktúra (daňový doklad) k prijatej platbe** bude vystavená Predávajúcim v zmysle platného zákona o DPH.
 - 3.3.3 Predávajúci vystaví v súlade s platným zákonom o DPH do 15 dní odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva k Predmetu prevodu (v zmysle bodu 4.4 tejto Zmluvy) **vyúčtovaciu faktúru.**
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Kupujúci bude v omeškaní so zaplatením Kúpnej ceny podľa bodu 3.3.2 tejto Zmluvy, po dobu dlhšiu ako 7 kalendárnych dní, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy, pri ktorom má Predávajúci právo okamžite písomne odstúpiť od tejto Zmluvy s účinkami od počiatku.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci má právo požadovať od Kupujúceho zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- Eur za každé jednotlivé podstatné porušenie tejto Zmluvy. Uplatnením nároku na úhradu zmluvnej pokuty, resp. jej zaplatením nie je dotknutý nárok

Predávajúceho na náhrady škody, ktorá mu porušením zabezpečenej povinnosti vznikla, v žiadnom rozsahu, t. j. Predávajúci má právo domáhať sa náhrady škody v celom rozsahu (za škodu sa považujú aj náklady spojené s odstúpením od Zmluvy).

- 3.6 Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje najmä, ale nie výlučne:
- 3.6.1 omeškanie s úhradou Kúpnej ceny v celej výške po uplynutí lehoty podľa bodu 3.4 tejto Zmluvy,
 - 3.6.2 omeškanie s úhradou správneho poplatku v celej výške podľa bodu 4.3.1 tejto Zmluvy,
 - 3.6.3 omeškanie s prevzatím Predmetu prevodu podľa bodu 5.7 tejto Zmluvy,
 - 3.6.4 neposkytnutie súčinnosti Kupujúceho pri prerušení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva okresným úradom, v dôsledku ktorého dôjde k zastaveniu konania alebo zamietnutiu návrhu na vklad.
- 3.7 V prípade, ak sa Kupujúci dostane s úhradou zálohovej faktúry do omeškania, má Predávajúci právo účtovať Kupujúcemu úrok z omeškania 0,03 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania; tým nie je dotknutý nárok Predávajúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 3.5 v spojení s bodom 3.6.1 tejto Zmluvy.
- 3.8 Kupujúci, v zmysle podmienok inzercie, zložil na účet Predávajúceho zábezpeku vo výške 10.000,- Eur. Predávajúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje zábezpeku v celej výške bez kreditných úrokov vrátiť bezhotovostným platobným prevodom Kupujúcemu na jeho bankový účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní od fyzického a protokolárneho prevzatia Predmetu prevodu podľa bodu 5.7 tejto Zmluvy, pod podmienkou splnenia všetkých povinností Kupujúceho podľa tejto Zmluvy, resp. úhrady všetkých faktúr vystavených Predávajúcim v súlade s touto Zmluvou.
- 3.9 Zábezpeka prepadá v prospech Predávajúceho titulom kompenzácie za zmarenie možnej obchodnej transakcie a nákladov s ňou spojených v prípade, ak Kupujúci z akýchkoľvek dôvodov neuhradí Kúpnu cenu, prípadne iným spôsobom zmarí obchodnú transakciu, ktorá je predmetom tejto Zmluvy.

4. Návrh na vklad, súvisiace poplatky a nadobudnutie vlastníckeho práva

- 4.1 **Návrh na vklad do katastra nehnuteľností** podľa § 30 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) (ďalej len „**Katastrálny zákon**“) **podá Predávajúci**, a to najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa uhradenia celej Kúpnej ceny podľa bodu 3.4 tejto Zmluvy.
- 4.2 Návrh na vklad bude podaný so žiadosťou o **urýchlené konanie** s lehotou rozhodnutia okresného úradu do 15 dní odo dňa doručenia návrhu na vklad (§ 32 ods. 3 Katastrálneho zákona).
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s podaním návrhu na vklad znášajú Zmluvné strany takto:
- 4.3.1 **správny poplatok** podľa sadzobníka správnych poplatkov ako prílohy zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov **znáša Kupujúci** sám v celej výške, ktoré sa zaväzuje Kupujúci nahradiť Predávajúcemu na základe faktúry vystavenej Predávajúcim s lehotou splatnosti faktúry 14 dní odo dňa jej vystavenia,
 - 4.3.2 **úradné osvedčenie podpisov** štatutárnych zástupcov Predávajúceho na tejto Zmluve **znáša Predávajúci** sám v celej výške, a to primerane s bodom 10.7 tejto Zmluvy.

- 4.4 **Vlastnícke právo k Predmetu prevodu v celom rozsahu prechádza na Kupujúceho dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu do katastra nehnuteľností.** Do tej doby sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
- 4.5 Zmluvné strany sa zaväzujú túto Zmluvu doplniť, upraviť alebo zmeniť na základe výzvy príslušného okresného úradu a/alebo iným spôsobom odstrániť nedostatky návrhu na vklad, vrátane jeho príloh, konštatované príslušným okresným úradom v spojitosti s jeho zákonnou povinnosťou preskúmať túto Zmluvu. Zmluvné strany sa zaväzujú v lehote určenej príslušným okresným úradom vykonať všetky potrebné právne a iné úkony, požadované okresným úradom bez zmien Kúpnej ceny a platobných podmienok a za tým účelom si vzájomne poskytnúť všetku nevyhnutnú a včasnú súčinnosť. Ak niektorá Zmluvná strana písomne vyzve druhú Zmluvnú stranu na odstránenie takýchto nedostatkov a/alebo vykonanie požadovaného právneho úkonu, druhá Zmluvná strana je povinná takejto výzve vyhovieť bez zbytočného odkladu tak, aby bola lehota určená príslušným okresným úradom dodržaná.
- 4.6 V prípade, že vady a/alebo nedostatky návrhu na vklad nebude možné v stanovenej lehote odstrániť, v dôsledku čoho bude konanie o návrhu na vklad zastavené alebo bude návrh na vklad zamietnutý, Predávajúci vráti uhradenú Kúpnu cenu na účet Kupujúceho, a to do 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o zastavení návrhu na vklad alebo o zamietnutí návrhu na vklad. V prípade, ak tieto vady a/alebo nedostatky návrhu boli spôsobené neposkytnutím dostatočnej súčinnosti zo strany Kupujúceho, Predávajúci má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 3.6.4 tejto Zmluvy.

5. Vyhlásenia Zmluvných strán, prevzatie a odovzdanie Predmetu prevodu

- 5.1 Kupujúci vyhlasuje, že je mu známy faktický aj právny stav Predmetu prevodu, že pred podpisom tejto Zmluvy osobne vykonal obhliadku, počas ktorej sa s faktickým stavom Predmetu prevodu podrobne oboznámil a nahliadnutím do príslušnej evidencie katastra nehnuteľností sa oboznámil aj s právnym stavom Predmetu prevodu. Kupujúci kupuje Predmet prevodu bez výhrad, ako stojí a leží, t. j. Predávajúci nezodpovedá za akékoľvek vady Predmetu prevodu.
- 5.2 Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Predávajúcemu potrebnú súčinnosť pri zmene odberateľa pre dodávky médií, ktoré sú ku dňu podpisu zabezpečené pre Predmet prevodu, a to:
- 5.2.1 vodné: Predmet prevodu nie je pripojený,
- 5.2.2 elektrická energia: Predmet prevodu nie je pripojený,
- 5.2.3 zemný plyn: pokiaľ bude Predávajúcim umožnený odber, Kupujúci si sám a na vlastné náklady zabezpečí podružné meranie spotreby zemného plynu.¹

V dokladoch potrebných pre zmenu odberateľa Zmluvné strany uvedú stav jednotlivých meračov, ktorý spoločne odčítajú počas odovzdania a prevzatia Predmetu prevodu. V prípade, ak Kupujúci neposkytne potrebnú súčinnosť alebo sa rozhodne pre iných dodávateľov služieb, Predávajúci je oprávnený ukončiť dotknuté odberateľské zmluvy.

- 5.3 Predávajúci vyhlasuje, že Predmet prevodu nie je ku dňu podpisu tejto Zmluvy zaťažený záložným právom ani inými právami tretích osôb, o ktorých má Predávajúci vedomosť.
- 5.4 Stavba **Vodárenská veža, súp. č. 7737**, ktorá je zahrnutá do Predmetu prevodu, **je národnou kultúrnou pamiatkou** (ÚZPF č. 4450/5). Predávajúci pred podpisom tejto Zmluvy splnil povinnosť podľa ust. § 23 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov. Vzhľadom na skutočnosť, že **Slovenská republika zastúpená**

¹ bližšie informácie: ZSSK CARGO, Sekcia správy majetku, Odd. správy majetku a prevádzky, Pracovisko Košice, 055/229 1560

Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky ponuku na kúpu predmetnej nehnuteľnosti – národnej kultúrnej pamiatky neprijala, Predávajúci je oprávnený stavbu Vodárenskej veže previesť touto Zmluvou na Kupujúceho. Písomné stanovisko Ministerstva kultúry Slovenskej republiky j. č. MK-4473/2019-321/14913 zo dňa 15. októbra 2019 k ponuke Predávajúceho na využitie zákonného predkupného práva tvorí **Prílohu č. 3** tejto Zmluvy.

- 5.5 Predávajúci vyhlasuje, že v súlade so stanovami akciovej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. **zámer predaja obchodného majetku, tvoriaci Predmet prevodu, bol schválený dozornou radou Predávajúceho, uznesením č. 10/2019-DR** zo dňa 19. septembra 2019.
- 5.6 Predávajúci vyhlasuje, že odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy do doby nadobudnutia jej účinnosti nevykoná žiadne úkony, ktoré by mali dopad, resp. znamenali by podstatné zníženie hodnoty Predmetu prevodu a súčasne, že nevykoná žiadne úkony, ktoré by mali, resp. mohli mať za následok vznik akéhokoľvek práva tretej osoby k Predmetu prevodu.
- 5.7 **Zmluvné strany si Predmet prevodu odovzdajú najneskôr** do 15 pracovných dní odo dňa doručenia rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu v prospech Kupujúceho Predávajúcemu (§ 31 ods. 6 Katastrálneho zákona), a to formou fyzického a protokolárneho odovzdania Predmetu prevodu. Na prevzatie Predmetu prevodu Predávajúci písomne vyzve Kupujúceho s uvedením dátumu odovzdania. Kupujúci je povinný Predmet prevodu v tento deň prevziať, pokiaľ sa Zmluvné strany vopred spoločne v písomnej forme nedohodnú na zmene termínu prevzatia.
- 5.8 Zmluvné strany si v deň fyzického a protokolárneho odovzdania Predmetu prevodu odovzdajú aj technickú a inú dokumentáciu týkajúcu sa Predmetu prevodu, ktorou Predávajúci disponuje. Kupujúci berie na vedomie, že Predávajúci nezodpovedá za správnosť, úplnosť a aktuálnosť odovzdávanej dokumentácie. Nebezpečenstvo vzniku škody, nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia Predmetu prevodu znáša do momentu odovzdania Predmetu prevodu Kupujúcemu Predávajúci.
- 5.9 V prípade, že Kupujúci fyzicky a protokolárne neprevezme Predmet prevodu podľa bodu 5.7 tejto Zmluvy, Kupujúci vzhľadom na vlastnícky vzťah k Predmetu prevodu v plnej miere zodpovedá za Predmet prevodu po márnom uplynutí lehoty na jeho prevzatie a týmto dňom na neho prechádza nebezpečenstvo vzniku náhodnej škody a náhodného zhoršenia Predmetu prevodu.
- 5.10 Pre potreby doručovania písomností sa použijú „adresy pre doručovanie písomností“ Predávajúceho a Kupujúceho uvedené v Článku 7. tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú adresu pre doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu. V takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená Zmluvnej strane, pred odosielaním korešpondencie.
- 5.11 Korešpondencia sa považuje za doručенú v deň doručenia zásielky alebo v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručovaná poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia riadne odoslanej zásielky ako nedoručenej alebo nedoručiteľnej, sa zásielka považuje za doručенú v deň jej vrátenia sa odosielateľovi späť, a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní adresát nedozvedel.

6. Platnosť a účinnosť Zmluvy

- 6.1 Zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy a **vecno-právne účinky** v zmysle § 133 ods. 2 Občianskeho zákonníka **nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu** vlastníckeho práva k Predmetu prevodu do katastra nehnuteľností.
- 6.2 Predávajúci ako povinná osoba podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zverejní túto Zmluvu v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, čo Kupujúci berie na vedomie a súhlasí s tým.
- 6.3 **Zmluvné strany sú oprávnené písomne odstúpiť od tejto Zmluvy len z dôvodov stanovených kogentnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov alebo z dôvodov uvedených v tejto Zmluve.** Odstúpenie od tejto Zmluvy musí byť písomné, doručené poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou na adresu druhej Zmluvnej strany za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Odstúpením od Zmluvy táto zaniká od počiatku a Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne si vrátiť navzájom poskytnuté plnenia. Pre odstránenie pochybností sa stanovuje, že **v prípade odstúpenia od tejto Zmluvy z dôvodov porušenia záväzkov vyplývajúcich z kúpnej zmluvy zaniká aj zmluva o dielo**, ktorá je obsiahnutá v článku 9. tejto Zmluvy.

7. Kontaktné údaje Zmluvných strán

- 7.1 Kontaktné údaje Predávajúceho:

Adresa pre doručovanie písomností	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia správy majetku, P.O. Box 32, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia účtovníctva a daní, P.O. Box 32, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Elektronické zasielanie faktúr	spôsobom uvedeným v samostatnej písomnej dohode, resp. písomnom súhlase zmluvných strán
Telefón	
Internet	www.zscargo.sk
e-mail	

- 7.2 Kontaktné údaje Kupujúceho:

Adresa pre doručovanie písomností	ALTIS interier s.r.o., Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves
Adresa pre zasielanie faktúr	ALTIS interier s.r.o., Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves
Elektronické zasielanie faktúr	
Telefón	
Internet	
e-mail	

8. Osobitné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že Predávajúci vopred v rámci podmienok inzercie informoval Kupujúceho, že hmotné zložky tvoriace Predmet prevodu sa odpredávajú v stave v akom tento Predmet prevodu alebo jeho časť stojí a leží, t.j. bez záruky za vady a bez vyhlásenia Predávajúceho o jeho akýchkoľvek vlastnostiach. Predávajúci vopred umožnil

Kupujúcemu **vykonanie obhliadky Predmetu prevodu**, ktorej sa Kupujúci preukázateľne zúčastnil **dňa 30. septembra 2019**.

- 8.2 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že Predávajúci vopred v rámci podmienok inzercie upozornil Kupujúceho, že cez ostatné svoje pozemky v k. ú. Spišská Nová Ves neumožní prístup k Predmetu prevodu.
- 8.3 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že Predávajúci vopred v rámci podmienok inzercie informoval Kupujúceho, že **časť rozvodu zemného plynu** od objektu Práčovňa (parc. C-KN č. 9182/44) **je umiestnená na pozemku parc. C-KN č. 1554/1** vo vlastníctve Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- 8.4 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že Predávajúci vopred v rámci podmienok inzercie informoval Kupujúceho, že Predmet prevodu nie je v celosti oddelený od ostatnej časti pracoviska RD Spišská Nová Ves oplotením. **Oplotenie** s pozemkom parc. C-KN č. 9183 v dĺžke cca 30 m nie je realizované po vlastníckej hranici (časť pozemku parc. C-KN č. 9182/120 je ešte za oplotením). V tejto časti je oplotenie poškodené – zosunuté vplyvom výstavby tenisového kurtu. Oplotenie s pozemkom parc. C-KN č. 1554/1 v dĺžke cca 61 m nie je realizované po vlastníckej hranici, a to z dôvodu trasovania nadzemného rozvodu zemného plynu pre Vodárenskú vežu od objektu Práčovňa ZSSK CARGO. V tejto časti bolo oplotenie ZSSK CARGO nahradené novým pletivovým oplotením v majetku Podtatranskej vodárenskej spoločnosti, a.s.
- 8.5 Kupujúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že v lehote podľa bodu 9.8 tejto Zmluvy **premiestni sám a na vlastné náklady doterajší altánok** umiestnený na časti pozemku parc. C-KN č. 9182/120 k novo vyhotovenému antukovému tenisovému kurtu podľa Článku 9. tejto Zmluvy. Kupujúci pri presune 1 ks altánku je povinný vybudovať sám a na vlastné náklady spevnenú plochu pre tento altánok a preložiť ho tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. V prípade poškodenia častí altánku pri presune je Kupujúci povinný poškodené časti altánku opraviť alebo nahradiť novými časťami.
- 8.6 **Kupujúci** podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bez ohľadu na informácie a skutočnosti poskytnuté Kupujúcim vo forme *Informácie o možnej obchodnej transakcii Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. (ďalej tiež ako „ZSSK CARGO“)* s časťou obchodného majetku Rušňového depa Spišská Nová Ves (RD SNV) – areál Vodárenskej veže **sa sám a na vlastnú zodpovednosť oboznámil s Predmetom prevodu** podľa tejto Zmluvy (majetko-právny stav Predmetu prevodu, prístup k Predmetu prevodu, technický stav Predmetu prevodu, prítomnosť cudzieho majetku v, resp. na Predmete prevodu, stav životného prostredia Predmetu prevodu a iné dôležité skutočnosti Predmetu prevodu) a tento Predmet prevodu kupuje v súlade s bodom 2.4 tejto Zmluvy.
- 8.7 Dňom uzavretia tejto Zmluvy zaniká *Dohoda o spôsobe použitia zábezpeky a o právnom režime predzmluvných a zmluvných vzťahov* uzavretá medzi Zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy dňa 28. októbra 2019.

9. Zmluva o dielo

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ (Kupujúci) zhotoví pre Objednávateľa (Predávajúceho) dielo podľa ustanovení tohto článku Zmluvy a v súlade s platnou právnou úpravou, najmä v súlade s ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“), v súlade so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Stavebný zákon**“) a zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ je oprávnený dať vyhotoviť dielo na svoju zodpovednosť aj inej osobe, pričom v takom prípade zodpovedá ako by dielo zhotovoval sám.

- 9.2 Dielom sa na účely tohto článku Zmluvy rozumie jeden antukový tenisový kurt s pletivovým oplatením (vrátane siete, čiar a iného príslušenstva tenisového kurtu) a prípojkou vody pre polievanie povrchu antukového tenisového kurtu (ukončená uzáverom s možnosťou pripojenia záhradnej hadice). Antukový tenisový kurt musí byť zhotovený podľa štandardov zodpovedajúcim súčasným požiadavkám na antukový tenisový kurt a s prihliadnutím na príslušné technické normy a príslušné ustanovenia Stavebného zákona. Antukový tenisový kurt v zmysle vyššie uvedenej špecifikácie bude ďalej na účely tohto článku Zmluvy označovaný len ako „**Dielo**“.
- 9.3 Zhotoviteľ pred začatím stavebných prác zabezpečí na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť **vytýčenie všetkých nadzemných a podzemných inžinierskych sietí** v mieste zhotovenia Diela, vypracovanie **projektovej dokumentácie** (ak sa podľa príslušných platných právnych predpisov pre realizáciu stavby, ktorá je predmetom Diela vyžaduje) a zabezpečí **v mene a na účet Objednávateľa vydanie stavebného povolenia na realizáciu Diela** alebo podá **ohlásenie stavby príslušnému stavebnému úradu**, pokiaľ sa podľa príslušných platných právnych predpisov stavebné povolenie na predmet Diela nevyžaduje, vrátane zabezpečenia všetkých potrebných **stanovísk, súhlasov a vyjadrení dotknutých orgánov**. **Zhotoviteľ je oprávnený začať s výstavbou až po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia vydaného príslušným stavebným úradom alebo po doručení písomného oznámenia stavebného úradu, že proti uskutočneniu stavebných prác nemá námietky, ak pre realizáciu Diela podľa platných právnych predpisov postačuje ohlásenie stavebnému úradu.** Náklady spojené s vytýčením inžinierskych sietí, vypracovaním projektovej dokumentácie a zabezpečením stavebného povolenia alebo ohlásenia stavby príslušnému stavebnému úradu vrátane zabezpečenia všetkých stanovísk, súhlasov a vyjadrení dotknutých orgánov znáša Zhotoviteľ sám na vlastné náklady a nie sú zahrnuté v cene Diela. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi v súvislosti s plnením jeho záväzkov podľa tohto bodu Zmluvy všetku k tomu potrebnú súčinnosť bez zbytočného odkladu po tom, čo ho o to Zhotoviteľ požiada, najmä je povinný vystaviť Zhotoviteľovi potrebné plnomocenstvo.
- 9.4 Objednávateľ vopred určil miesto zhotovenia Diela na časti pozemku parc. C-KN č. 9182/18 v k. ú. Spišská Nová Ves (viď **Príloha č. 4** tejto Zmluvy), ktorý je zapísaný na LV č. 8503 v prospech Objednávateľa s možnosťou pripojenia na rozvody vody vo vodovodnej šachte pri budove Práčovňa postavennej na pozemku parc. C-KN č. 9182/44. Objednávateľ odovzdá časť pozemku parc. C-KN č. 9182/18 Zhotoviteľovi pre účely **zriadenia staveniska** najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu Objednávateľovi a zároveň po doručení stavebného povolenia s vyznačenou doložkou právoplatnosti alebo súhlasného stanoviska príslušného stavebného úradu s realizáciou stavby, ktorá je predmetom Diela, ak sa podľa príslušných platných právnych predpisov pre realizáciu takej stavby stavebné povolenie nevyžaduje. Objednávateľ neručí Zhotoviteľovi za škody, ktoré vzniknú na majetku Zhotoviteľa uloženého na stavenisku. Do 3 pracovných dní po dokončení prác na Diele sa Zhotoviteľ zaväzuje na vlastné náklady vypratať stavenisko a uviesť ho do pôvodného stavu.
- 9.5 Zhotoviteľ pri realizácii Diela zodpovedá za poškodenie všetkých vytýčených vedení a inžinierskych sietí. Zhotoviteľ sa zaväzuje Dielo vykonať v súlade s projektovou dokumentáciou, v súlade so stavebným povolením alebo v súlade s prípadnými podmienkami stanovenými v súhlasom stanovisku príslušného stavebného úradu, ak sa stavebné povolenie pre realizáciu stavby, ktorá je predmetom Diela, nevyžaduje a v súlade s príslušnými právnymi a technickými normami.

- 9.6 Zhotoviteľ (Kupujúci) sa zaväzuje za podmienok stanovených v tomto článku Zmluvy vykonať pre Objednávateľa (Predávajúceho) Dielo a Objednávateľ sa zaväzuje Dielo prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi **dohodnutú cenu Diela vo výške 15.999,04 Eur bez DPH**. Cena za Dielo bola určená rozpočtom cenníka CENEKON, bola vzájomne odsúhlasená Zmluvnými stranami a tvorí **Prílohu č. 5** tejto Zmluvy. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nemôže byť cena za Dielo Zhotoviteľom zvýšená.
- 9.7 Objednávateľ uhradí cenu za Dielo na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom, a to na bankový účet uvedený vo faktúre. Zhotoviteľ vystaví faktúru najneskôr do 15 dní odo dňa odovzdania Diela Objednávateľovi (viď bod 9.10 tejto Zmluvy) s lehotou splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej vystavenia. Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť faktúru Objednávateľovi najneskôr do 3 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, ak Faktúra nespĺňa náležitosti požadované platnou legislatívou alebo nie je vystavená v súlade s touto Zmluvou, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju bez zaplataenia v lehote jej splatnosti Zhotoviteľovi. Dňom vrátenia faktúry podľa predchádzajúcej vety dátum splatnosti zaniká. Dňom vystavenia novej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok. V prípade, ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Faktúra bude Objednávateľom uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Zhotoviteľa uvedený v Zmluve a/alebo na faktúre. V prípade, ak na Zmluve a/alebo faktúre sú rozdielne údaje, prednosť má údaj uvedený na faktúre. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu Objednávateľa. Všetky bankové poplatky znáša Objednávateľ, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Zhotoviteľa.
- 9.8 **Zhotoviteľ je povinný vykonať Dielo na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v lehote najneskôr do 15. mája 2020.** Veci, ktoré sú potrebné na zhotovenie Diela zabezpečí v celom rozsahu Zhotoviteľ, pričom tieto sú zahrnuté v cene Diela.
- 9.9 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť a vytvoriť podmienky na realizáciu Diela.
- 9.10 Zmluvné strany sa dohodli, že nebezpečenstvo škody na Diele znáša počas realizácie Diela Zhotoviteľ a Objednávateľ je vlastníkom zhotovovanej veci, pričom všetky materiály potrebné na zhotovenie Diela sa stávajú vlastníctvom Objednávateľa okamihom ich zabudovania do Diela. Zhotoviteľ je povinný Dielo protokolárne odovzdať Objednávateľovi do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti užívacieho povolenia Diela (kolaudačného rozhodnutia), ak sa pre jeho užívanie v zmysle príslušných ustanovení Stavebného zákona vyžaduje, inak bezodkladne po dokončení stavebných prác, najneskôr však tak, aby dodržal lehotu podľa bodu 9.8 tejto Zmluvy. **Užívacie povolenie Diela zabezpečí Zhotoviteľ, pričom poplatky s ním spojené znáša Zhotoviteľ sám na vlastné náklady a nie sú zahrnuté v cene za Dielo.** Zhotoviteľ spolu s Dielom odovzdá Objednávateľovi všetku dokumentáciu Diela.
- 9.11 Nebezpečenstvo škody na Diele prechádza na Objednávateľa dňom protokolárneho odovzdania Diela Objednávateľovi. Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záruku za akosť Diela **v dĺžke 24 mesiacov** odo dňa jeho odovzdania Objednávateľovi, pričom Zhotoviteľ poskytuje záruku na celé Dielo. Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za vady Diela a nároky Objednávateľa zo zodpovednosti za vady sa spravujú ustanoveniami § 560 a nasl. Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Zhotoviteľ neodstráni odstrániteľné vady Diela, za ktoré zodpovedá, do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie, je Objednávateľ oprávnený dať si tieto vady odstrániť inou osobou na náklady Zhotoviteľa, ktorý je povinný tieto náklady nahradiť Objednávateľovi do 15 dní od kedy ho na to Objednávateľ vyzval (súčasťou výzvy bude vyúčtovanie týchto nákladov).

- 9.12 Zmluvné strany sa dohodli, že **zmluva o dielo podľa tohto článku Zmluvy zaniká: i)** riadnym splnením záväzkov Zmluvných strán uvedených v tejto zmluve o dielo; **ii)** písomnou dohodou Zmluvných strán o zániku tejto zmluvy o dielo v deň uvedený v písomnej dohode; **iii)** odstúpením od tejto Zmluvy v časti zmluvy o dielo podľa bodu 9.15 tohto článku Zmluvy.
- 9.13 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ má právo požadovať od Zhotoviteľa zaplatenie **zmluvnej pokuty** vo výške 5.000,- Eur za každé jednotlivé podstatné porušenie tejto zmluvy o dielo, pričom za podstatné porušenie zmluvy o dielo sa považuje porušenie tých povinností, pri ktorých je Objednávateľ v zmysle bodu 9.15 tohto článku Zmluvy odstúpiť od tejto Zmluvy v časti záväzku Zhotoviteľa na vykonanie Diela. Uplatnením nároku na úhradu zmluvnej pokuty, resp. jej zaplatením nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhrady škody, ktorá mu porušením zabezpečenej povinnosti vznikla, v žiadnom rozsahu, t. j. Objednávateľ má právo domáhať sa náhrady škody v celom rozsahu (za škodu sa považujú aj náklady spojené s odstúpením od tejto zmluvy o dielo).
- 9.14 V prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry a faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Zhotoviteľ oprávnený uplatňovať si voči Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 9.15 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- 9.15.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v časti záväzku Zhotoviteľa na vykonanie Diela z nasledovných dôvodov:
- a) ak bude žiadosť o vydanie stavebného povolenia právoplatne zamietnutá alebo ak stavebný úrad konanie o povolenie stavby, ktorá je predmetom Diela, právoplatne zastaví,
 - b) Zhotoviteľ sa dostane do omeškania so zhotovením Diela trvajúceho dlhšie ako 30 dní oproti termínu dohodnutému v bode 9.8 tohto článku Zmluvy,
 - c) ak Dielo trpí neodstrániteľnými vadami, pre ktoré ho nemožno riadne užívať,
 - d) Zhotoviteľ napriek písomnému upozorneniu Objednávateľa zhotovuje Dielo v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou o dielo a nevykoná nápravu ani v primeranej lehote poskytnutej mu k tomu Objednávateľom;
- 9.15.2 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v časti záväzku Zhotoviteľa na vykonanie Diela z nasledovných dôvodov:
- a) Objednávateľ sa dostal do omeškania s úhradou dohodnutej ceny za Dielo trvajúceho dlhšie ako 30 dní,
 - b) Objednávateľ napriek opakovanej písomnej výzve Zhotoviteľa neposkytol Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť na realizáciu Diela a to ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu k tomu Zhotoviteľom.
- 9.16 Pohľadávky Zhotoviteľa voči Objednávateľovi vzniknuté na základe ustanovení tejto Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade, ak Zhotoviteľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpi pohľadávku, ktorú má voči Objednávateľovi tretej osobe, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.
- 9.17 Zhotoviteľ a jeho zamestnanci sa zaväzujú počas prítomnosti v areáli RD Spišská Nová Ves dodržiavať všetky režimové opatrenia pracoviska Objednávateľa (**BOZP, vstupný režim a iné**), s ktorými ho Objednávateľ preukázateľne oboznámi pred odovzdaním časti pozemku do dočasného užívania Zhotoviteľovi podľa bodu 9.4 tejto zmluvy o dielo. Záväzné podmienky na zaistenie BOZP na pracovisku Objednávateľa sú uvedené v **Prílohe č. 6** tejto Zmluvy. Náklady

Zhotoviteľa spojené s oboznámením BOZP ZSSK CARGO a s vydaním povolenia na vstup/vjazd do areálu RD Spišská Nová Ves nie sú zahrnuté v cene Diela. **Za BOZP na stavenisku je zodpovedný v celom rozsahu a výlučne Zhotoviteľ.**

10. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov týkajúce sa ochrany a spracúvania osobných údajov dotknutých osôb (napr. kontaktné osoby), ktoré si na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením poskytnú a budú za účelom plnenia tejto Zmluvy spracúvať. ZSSK CARGO plní transparentne informačnú povinnosť v zmysle Nariadenia GDPR na svojej webovej stránke <https://www.zscargo.sk/ooa>.
- 10.2 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 10.3 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán, vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať žalobu na príslušný súd v Slovenskej republike.
- 10.4 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, upravujúce otázku vzájomného vzťahu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 10.5 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán formou písomných chronologicky očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných osobami oprávnenými konať za Zmluvné strany.
- 10.6 Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli v zmysle § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, že ich záväzkový vzťah založený touto zmluvou, ktorý sa nespravuje výlučne zákonom č. 40/1964Zb. Občiansky zákonník, ale pokiaľ ide o právne vzťahy, na ktoré sa výlučne nevzťahuje Občiansky zákonník, spravujú sa tieto právne vzťahy zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 10.7 **Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch**, dva rovnopisy budú prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností, dva rovnopisy pre Predávajúceho a jeden rovnopis pre Kupujúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že na rovnopisoch zmlúv pre Zmluvné strany, ktoré nebudú prílohou návrhu na vklad, nevyžadujú Zmluvné strany overené podpisy členov štatutárneho orgánu Predávajúceho.
- 10.8 Prílohy k tejto Zmluve tvoria jej nedeliteľnú súčasť. Prílohami k tejto Zmluve sú:

- 10.8.1 Príloha č. 1 - bližšia špecifikácia Predmetu prevodu
- 10.8.2 Príloha č. 2 - fotokópia Geometrického plánu č. 29/2019
- 10.8.3 Príloha č. 3 - fotokópia písomného stanoviska Ministerstva kultúry SR
- 10.8.4 Príloha č. 4 - zakreslenie umiestnenia Diela v kópii z katastrálnej mapy
- 10.8.5 Príloha č. 5 - rozpočet Diela spracovaný v cenníku CENEKON
- 10.8.6 Príloha č. 6 - Podmienky na zaistenie BOZP

10.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, túto Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Túto Zmluvu si pred jej podpisom prečítali, obsahu tejto Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

Za Predávajúceho:

Za Kupujúceho:

V Bratislave, dňa:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

V Spišskej Novej Vsi, dňa:.....
ALTIS interier, s.r.o.

.....
Ing. Martin Vozár, MBA
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Jozef Hlinka
konateľ

.....
Ing. Miroslav Hopta
podpredseda predstavenstva

Predmet prevodu podliehajúci zápisu v KN – BUDOVY

Trieda	IM číslo	Súpisné číslo	Názov majetku	Pozemok parc. C-KN č.	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH	Poznámka
10	10000113	7735	Kabinet	9182/46	5 581,68 €	prenos DPH	
20	20000143	7737	Vodárenská veža	9182/50	24 361,85 €	prenos DPH	
Spolu:	-	2 budovy	-	-	29 943,53 €	-	-

Tabuľka č. 1

Poznámky:

1. budova Vodárenský veža, súp. č. 7737 je zapísaná ako národná kultúrna pamiatka (NKP). Slovenská republika zastúpená Ministerstvom kultúry SR neprijala písomnú ponuku na kúpu NKP.

Predmet prevodu podliehajúci zápisu v KN – POZEMKY (so stavbami)

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Na pozemku je postavená stavba so súp. č.	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH	Poznámka
90	90000033	91820500	pozemok 9182/50	7737	3 795,60 €	prenos DPH	
90	90000030	91820460	pozemok 9182/46	7735	6 579,04 €	prenos DPH	
90	90000031	91820470	pozemok 9182/47	bez súp. čísla	1 391,72 €	prenos DPH	na pozemku je postavená budova bez súpisného čísla, IM č. 10000215, ktorá je zahrnutá do Predmetu prevodu podľa Tabuľky č. 3
90	90000004	91820180	pozemok 9182/18 (podľa GP 9182/120)	inžinierske stavby	106 181,91 €	prenos DPH	
Spolu:	-	4 pozemky	-	-	117 948,27 €	-	-

Tabuľka č. 2

Poznámky:

1. z pozemku parc. C-KN č. 9182/18 s celkovou výmerou sa predáva iba časť pozemku s novoprideleným parc. C-KN č. 9182/120 a s výmerou 3.357 . Táto časť pozemku bola oddelená GP č. 29/2019 (KO OÚ Spišská Nová Ves č. G1-206/19).

Predmet prevodu nepodliehajúci zápisu v KN - OSTATNÝ majetok (inžinierske, líniové stavby)

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Stavba postavená na pozemku parc. C-KN č.	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH	Poznámka
10	10000215	153	Sklad nebezp. odpadu	9182/47	2 192,57 €	prenos DPH	
20	20000985	131	Stredotlaký plynovod areál RD	9182/120	606,20 €	prenos DPH	
20	20000704	58	Vodovod k vodárenskej veži	9182/120	497,01 €	prenos DPH	
20	20000688	53	Vonkajší vodovod a kanalizácia RD SNV	9182/120	881,08 €	prenos DPH	
20	20000790	6	KAB.ROZV.NN-REM	9182/120	202,20 €	prenos DPH	
20	20002467	2	Oplotenie	9182/120	728,20 €	prenos DPH	
Spolu:	-	6 položiek	-	-	5 107,24 €	-	-

Tabuľka č. 3

Poznámky:

1. do Predmetu predaja sú zahrnuté rozvody inžinierskych sietí iba v časti, ktorá sa nachádza v záujmovom území, t.j. na pozemkoch parc. C-KN č. 9182/120, 9182/46, 9182/47 a 9182/50 v k. ú. Spišská Nová Ves. Ostatné časti rozvodov inžinierskych sietí na pozemkoch ZSSK CARGO alebo iných vlastníkov nie sú zahrnuté do Predmetu predaja. Ďalej je do Predmetu prevodu zahrnutá iba časť Oplotenia nachádzajúca sa v záujmovom území.

Kúpna cena spolu:

152 999,04 € bez DPH



VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav					Zmeny						Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa,(sídlo)
pk. vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²								ha	m ²		
Stav právny je totožný s registrom C KN															
8503		9182/18	5	7013	zast. pl.						9182/18	5	3656	zast. pl. 20	doterajší
											9182/120		3357	zast. pl. 20	detto

Spolu :			5	7013								5	7013		

Legenda : kód spôsobu využívania: 20 - pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasti



Spoplatnené v zmysle zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel' Ing. PETER GARNEK GEODET Zimná 2547/107, Spišská Nová Ves IČO: 34803637 tel. : 0907 239 222 e-mail: peter.garneka@gmail.com		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Spišská Nová Ves</i>	Obec <i>Spišská Nová Ves</i>	
		Kat. <i>Spišská Nová Ves</i>	Číslo <i>29/2019</i>	Mapový <i>SNV 5-5/41</i>	
GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie pozemku p. č. 9182/120					
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa: <i>17. 4. 2019</i>	Meno: <i>Ing. Peter Garnek</i>	Dňa: <i>17. 4. 2019</i>	Meno: <i>Ing. Peter Garnek</i>	Dňa: <i>25-04-2019</i>	
Nové hranice boli v prírode označené <i>kovovými stĺpikami, dreveným kolíkom</i>		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>8617</i>		Pečiatka a podpis			
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis			



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava

Skratka OU: RZ: DA-M LU: A 10	
Došlo dňa: 28. 10. 2019	
Č. záznamu: 322019/1-533/39201	Č. spisu: S2019-18789
Prílohy:	Vybavuje: Dudinský

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Daniel Dudinský
Drieňová 24
820 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/Kontakt	Bratislava
S2019-18789, DA-01/03. 10. 2019	MK-4473/2019-321/14913	Mgr. E. Brnčalová +421-2-2048 2412	15. 10. 2019

Vec: Predkupné právo štátu na kúpu národnej kultúrnej pamiatky – vyjadrenie k ponuke

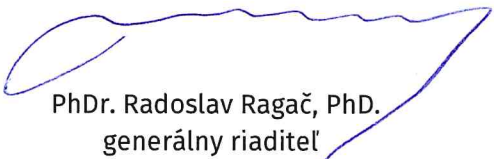
Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky bol doručený Váš list s ponukou podľa § 23 ods. 1 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov (ďalej len „pamiatkový zákon“) na kúpu národnej kultúrnej pamiatky: **Spišská Nová Ves** (Spišská Nová Ves), **vodáreň**, súpisné číslo 7737, parcelné číslo 9182/50, č. LV 8503, k. ú. Spišská Nová Ves, číslo Ústredného zoznamu pamiatkového fondu 4450/5.

Oznamujeme Vám, že Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, ktoré podľa § 23 pamiatkového zákona zastupuje štát, ponuku na kúpu predmetnej nehnuteľnosti - národnej kultúrnej pamiatky **neprijíma**.

Zároveň Vás upozorňujeme na ďalšie povinnosti súvisiace s prevodom vlastníctva národnej kultúrnej pamiatky:

- podľa § 28 ods. 2 písm. c) pamiatkového zákona je vlastník národnej kultúrnej pamiatky povinný oznámiť zmluvnej strane v prípade prevodu vlastníctva, že na národnú kultúrnu pamiatku sa vzťahuje režim ochrany podľa pamiatkového zákona,
- podľa § 28 ods. 3 písm. c) pamiatkového zákona je vlastník národnej kultúrnej pamiatky povinný oznámiť miestne príslušnému krajskému pamiatkovému úradu a príslušnému obecnému (miestnemu) úradu, a to najneskôr do 30 dní, každú uskutočnenú zmenu vlastníctva národnej kultúrnej pamiatky,
- podľa § 34 ods. 3 pamiatkového zákona si môže ministerstvo vyhradiť vrátenie príspevku poskytnutého na obnovu národnej kultúrnej pamiatky z Dotačného systému ministerstva v programe Obnovme si svoj dom, ak sa do desiatich rokov od poskytnutia príspevku uskutoční odplatný prevod národnej kultúrnej pamiatky alebo jej časti, ktorá bola vykonanými prácami zhodnotená.

S pozdravom


PhDr. Radoslav Ragač, PhD.
generálny riaditeľ
sektie kultúrneho dedičstva a kultúry menšín

Na vedomie: Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice



plánované umiestnenie Diela na pozemku parc. C-KN č. 9182/18
v areáli RD Spišská Nová Ves

REKAPITULÁCIA STAVBY

Kód: 006/2019
Stavba: RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka

JKSO:
Miesto: Spišská Nová Ves

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Projektant:

Spracovateľ:
Ing. Dušan Tažik

Poznámka:

KS:
Dátum: 15. 10. 2019

IČO:
IČ DPH:

IČO:
IČ DPH:

IČO:
IČ DPH:

IČO:
IČ DPH:

Náklady z rozpočtov			15 999,04
Ostatné náklady zo súhrnného listu			0,00
Cena bez DPH			15 999,04
DPH základná znižená	Sadzba dane	Základ dane	Výška dane
	20,00%	0,00	0,00
	20,00%	15 999,04	3 199,81
Cena s DPH v EUR			19 198,85

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

2
Zašlonska 38. 052 01 Spišská Nová Ves
07 36 853 519 IČ DPH: SK2023634514

REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód: 006/2019

Stavba: RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka

Miesto: Spišská Nová Ves

Dátum: 15. 10. 2019

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ:

Spracovateľ:

Ing. Dušan Tazík

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
1) Náklady z rozpočtov		15 999,04	19 198,85
006/2019	RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka	15 999,04	19 198,85
2) Ostatné náklady zo súhrnného listu		0,00	0,00
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)		15 999,04	19 198,85



Duklianska 38, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 46 888 519 IČ DPH: SK2023634514

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka

JKSO:

Miesto: Spišská Nová Ves

KS:

Dátum: 15. 10. 2019

Objednávateľ:

IČO:

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

IČO:

IČ DPH:

Projektant:

IČO:

IČ DPH:

Spracovateľ:

Ing. Dušan Tažik

IČO:

IČ DPH:

Poznámka:

Náklady z rozpočtu	15 999,04
Ostatné náklady	0,00
Cena bez DPH	15 999,04

DPH základná	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
znižená	0,00	20,00%	0,00
	15 999,04	20,00%	3 199,81

Cena s DPH	v EUR	19 198,85
-------------------	--------------	------------------

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Duklianska 38, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 46 888 519 IČ DPH: SK2023634514

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka

Miesto:

Spišská Nová Ves

Dátum:

15. 10. 2019

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ:

Spracovateľ:

Ing. Dušan Tažik

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

1) Náklady z rozpočtu

15 999,04

HSV - Práce a dodávky HSV

11 647,69

1 - Zemné práce

3 361,93

5 - Komunikácie

8 239,87

8 - Rúrové vedenie

45,89

PSV - Práce a dodávky PSV

4 351,35

767 - Konštrukcie doplnkové kovové

4 351,35

2) Ostatné náklady

0,00

Celkové náklady za stavbu 1) + 2)

15 999,04



Duklianska 38, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 46 888 519 IČ DPH: SK2023634514

ROZPOČET

Stavba:

RD Spišská Nová Ves - Tenisový kurt - antuka

Miesto:

Spišská Nová Ves

Dátum:

15. 10. 2019

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ:

Spracovateľ:

Ing. Dušan Tazič

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

15 999,04

D HSV

Práce a dodávky HSV

11 647,69

D 1

Zemné práce

3 361,93

1	K	121101111	Odstránenie ornice s vodor. premiestn. na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 100m3	m3	32,400	1,03	33,37
	VV		"rozmer štandardného ihriska 18,0 x 36,0 m"				
	VV		18,0*36,0*0,05		32,400		
2	K	131201101	Výkop nezapaženej jamy v hornine 3, do 100 m3	m3	194,400	10,66	2 072,30
	VV		"pre vrstvu škváry 200 mm"				
	VV		18,0*36,0*0,2		129,600		
	VV		"pre stabilizačnú vrstvu"				
	VV		18,0*36,0*0,1		64,800		
	VV		Súčet		194,400		
3	K	131201109	Hĺbenie nezapažených jám a zárezov. Priplatok za lepivosť horniny 3	m3	194,400	0,85	165,24
4	K	132201101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 do 100 m3	m3	3,900	29,41	114,70
	VV		"pre vodovodnú prípojku" 3,9		3,900		
5	K	162501122	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	226,800	3,11	705,35
	VV		32,4+194,4		226,800		
6	K	174201101	Zásyp sypaninou bez zhutnenia jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	3,600	1,47	5,29
	VV		"vodovodná prípojka" 3,6		3,600		
7	K	181101102	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	648,000	0,41	265,68
	VV		18,0*36,0		648,000		

D 5

Komunikácie

8 239,87

8	K	564231111	Podklad alebo podsyp zo štrkopiesku s rozprestretím, vlhčením a zhutnením, po zhutnení hr. 100 mm	m2	0,200	2,81	0,56
	VV		"pod vodovodnú prípojku" 0,2		0,200		
9	K	564561111	Zhotovenie podsypu alebo podkladu zo sypaniny, po zhutnení hr. 200 mm	m2	648,000	0,75	486,00
	VV		18,0*36,0		648,000		
10	M	587110000100	Škvára netriedená pre škvárobeton skupina II	m3	129,600	15,81	2 048,98
	VV		18,0*36,0*0,2		129,600		
11	K	564831111	Podklad zo štrkodrviny s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 100 mm	m2	648,000	3,53	2 287,44
	VV		18,0*36,0		648,000		
12	K	5891100 R	Osadenie emelej čiaary pre tenisové kurty	m	146,280	2,50	365,70
	VV		"pozdĺžne čiaary 4x" 4*23,77		95,080		
	VV		"pozdĺžna čiaara stredová 1x" 1*12,8		12,800		
	VV		"základové čiaary 2x" 2*10,97		21,940		
	VV		"podávacie čiaary 2x" 2*8,23		16,460		
	VV		Súčet		146,280		
13	M	2841700070 R	Náhradná čiaara GENIALA biela základná 10,97m, šírka 4cm	ks	2,000	28,99	57,98
14	M	2841700071 R	Náhradná čiaara GENIALA biela podávacia 8,23m, šírka 4cm	ks	2,000	21,99	43,98
15	M	2841700072 R	Náhradná čiaara GENIALA biela stredová 12,7m, šírka 4cm	ks	1,000	33,99	33,99
16	M	2841700073 R	Náhradná čiaara GENIALA biela pozdĺžna 23,7m, šírka 4cm	ks	4,000	62,99	251,96
17	K	589116113	Kryt plôch pre telovýchovu-antukových hr. do 20 mm	m2	648,000	4,11	2 663,28
	VV		36,0*18,0		648,000		

D 8

Rúrové vedenie

45,89

18	K	871171056	Montáž vodovodného potrubia z dvojsvrstvého PE 100 SDR17/PN10 zväraných natupo D 32x2,0 mm	m	15,000	0,43	6,45
19	M	286130030700	Rúra HDPE na vodu PE100 PN10 SDR17 32x2x100 m, WAVIN	m	16,395	0,91	14,92
	VV		15*1,093 "Přepočítané koeficientom množstva"		16,395		
20	K	891153111 R	Montáž záhradného ventilu	ks	1,000	24,52	24,52

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
D	PSV		Práce a dodávky PSV				4 351,35
D	767		Konštrukcie doplnkové kovové				4 351,35
21	K	767911130	Montáž oplatenia strojového pletiva, s výškou nad 1,6 m	m	108,000	2,23	240,84
	VV		2*18,0+2*36,0		108,000		
22	M	313290002900	Pletivo pozinkované pletené štvorhranné GALVEX, oko 60 mm, drôt d 2 mm, vxl 2x25 m, bez napínacieho drôtu. DIRICKX	ks	8,640	64,62	558,32
	VV		"výška oplatenia 4,0 m - balenie 2x25m"				
	VV		2*108,000		216,000		
	VV		216*0,04 'Přepočítané koeficientom množstva		8,640		
23	K	767912130	Montáž napínacieho drôtu	m	432,000	0,50	216,00
	VV		4*108		432,000		
24	M	156140002500	Drôt napínací pozinkovaný d 3,5 mm, dĺžka 78 m, DIRICKX	ks	5,616	11,79	66,21
25	M	553510009400	Napínák Galva č. 2 pozinkovaný pre napínanie pletiva s napínacím drôtom	ks	432,000	0,68	293,76
26	K	76791655 R	Osadenie stĺpika oceľového pre tenisovú sieť	ks	2,000	7,81	15,62
27	M	55351000982 R	Pätka stĺpika 68 mm	ks	2,000	12,15	24,30
28	M	5535100219 R	Stĺpiky tenisové Round 83 alu elox, kruhový profil o priemere 83 mm	pár	1,000	228,00	228,00
29	M	5535100220 R	Tenisová sieť jednoduchá, PP 3mm, čierna	ks	1,000	115,00	115,00
30	K	767916560	Osadenie stĺpika oceľového plotového výšky nad 2 m na oceľovú platňu	ks	45,000	8,39	377,55
31	M	553510009830	Pätka stĺpika 48 mm plotová, pozinkovaná	ks	45,000	6,15	276,75
32	M	5535100222 R	Stĺpik GALVAN, d 48 mm, výška 4,5 m, výška pletiva 4 m, pozinkovaný s PVC čiapkou, pre pletivo v roľkách, DIRICKX	ks	45,000	20,43	919,35
33	K	767916590	Osadenie vzpery oceľovej plotovej na oceľovú platňu	ks	13,000	7,08	92,04
34	M	553510009840	Pätka vzpery 38 mm plotová, pozinkovaná	ks	13,000	6,10	79,30
35	M	5535100224 R	Vzpera GALVAN, d 38 mm, výška 4,5 m, výška pletiva 4 m, pozinkovaná, pre pletivo v roľkách, DIRICKX	ks	13,000	16,58	215,54
36	K	767920210	Montáž vrat a vrátok k oplateniu osadzovaných na stĺpiky oceľové, s plochou jednotlivo do 2 m2	ks	1,000	12,74	12,74
37	M	553510010400	Bránka ESPACE jednokrídlová, šxv 1,0x2,05 m, úprava epoxizínok + polyester, výplň zváraná sieť 50x50 mm, farba RAL 6005	ks	1,000	620,03	620,03



 Duklianska 38, 052 01 Spišská Nová Ves

 IČO: 46 888 519 IČ DPH: SK2023634514

Povinnosti spoločnosti: ALTIS interier s.r.o. (Zhotoviteľ) a jej dodávateľov, ktorým umožní prístup k stavenisku

1. Oboznámiť zamestnancov so všeobecne platnou legislatívou o BOZP a PO,
2. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť zamestnancov na výkon práce podľa platnej legislatívy v SR (Vyhláška č. 508/2009 MPSVaR SR na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a bezpečnosti technických zariadení),
3. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť zamestnancov na výkon práce podľa platnej legislatívy v SR (Vyhláška č. 205/2010 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach),
4. Zabezpečiť overenie zdravotnej spôsobilosti pre výkon práce podľa platnej legislatívy v SR a pracovného zaradenia (Zákon č. 124/2006 o BOZP, zákona č. 311/2001 – Zákonník práce a zákona, Vyhláška č. 245/2010 MDPT SR o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti, a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a dopravy na dráhe),
5. Hodnotiť rizika a určiť bezpečné pracovné postupy,
6. Poskytnúť OOPP svojim zamestnancom,
7. Oboznámiť so všeobecným postupom v prípade záchranných prác, evakuácii a vzniku poškodenia zdravia vrátane prvej pomoci,
8. Zabezpečiť evidenciu dochádzky na pracovisko iného zamestnávateľa,
9. Pracovné pozície, ktoré pri výkone svojej práce sú na pracoviskách ŽSR musia mať platné oboznámenie z Bz1 – Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
10. Evidovať platnosť preukazov o spôsobilosti BOZP a zabezpečiť obnovovanie ich platnosti;

Povinnosti spoločnosti: ZSSK CARGO (Objednávateľ)

1. Zabezpečiť príslušnú elektrotechnickú kvalifikáciu zamestnancov pracujúcich a pohybujúcich sa pod trolejovým vedením v zmysle Vyhlášky 205/2010 MDPT o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a STN 34 3109,
2. Preukázateľne oboznámiť zamestnancov dodávateľa s BP1- Predpis o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, základnými zásadami BOZP a vystaviť „Preukaz spôsobilosti o BOZP“,
3. Preukázateľne oboznámiť s Prevádzkovým poriadkom príslušného pracoviska, Prevádzkovo-technologickými poriadkami príslušných pracovísk, s pracoviskami so zvýšeným rizikom a o vzniknutých mimoriadnostiach na pracovisku. Oboznámenie zabezpečí príslušný vedúci zamestnanec priamo na jednotlivých pracoviskách,
4. Oboznámiť zamestnancov dodávateľa so spôsobom a miestom, kde je potrebné nahlasovať vstup na jednotlivé pracoviská, vznik mimoriadnych udalostí, poškodenie zdravia pri práci a hlásiť sa v prípade evakuácie a záchranných prác;

Povinnosti zamestnancov Zhotoviteľa a zamestnancov jeho dodávateľov, ktorým umožní prístup na stavenisko:

1. Dodržiavať všeobecne platné pravidlá a predpisy o BOZP na území zákazníka, rešpektovať príslušné značenie na jednotlivých pracoviskách, oboznámiť sa s postupom v prípade záchranných prác, evakuácií a vzniku poškodenia zdravia vrátane prvej pomoci na pracovisku zákazníka,
2. Pri práci používať OOPP, ktoré sú povinné pre dané pracovisko a vykonávanú činnosť,
3. Pri vstupe do areálu ZSSK CARGO kontaktovať povereného zamestnanca daného pracoviska, ohlásiť svoju prítomnosť a zaznamenať začiatok a koniec výkonu práce,
4. Všetky práce vykonávať so súhlasom vedúceho pracoviska,
5. Nezasahovať do výrobných zariadení a nevykonávať práce, na ktoré nemá zamestnanec potrebnú odbornú spôsobilosť alebo oprávnenie a nevykonávať prácu bez príkazu na prácu,
6. Pri výkone práce postupovať podľa schváleného pracovného postupu a dodržiavať bezpečný pracovný postup pri práci v priestoroch iného zamestnávateľa (rušňové depo, prevádzkareň, koľajisko),
7. V prípade, že zamestnanec zistí porušenie BOZP, vznik nebezpečnej udalosti alebo iných mimoriadností, je povinný nahlásiť tento nedostatok vedúcemu pracoviska alebo poverenej osobe. Ak pracuje na pracovisku, kde nie je možné odstrániť nebezpečenstvo a ohrozenie, je povinný riadiť sa bezpečným pracovným postupom určeným pre toto pracovisko,
8. V prípade pracovného úrazu je povinný poskytnúť nevyhnutnú prvú pomoc a bezodkladne ohlásiť mimoriadnosť vedúcemu pracoviska alebo poverenej osobe,
9. Podrobiť sa kontrole na alkohol, omamné látky a dodržiavať zákaz fajčenia s výnimkou miest na to určených;